

Un libro del periodista Juan Andrés Piña

## El espía del oído fino

Tomando a Gustave Flaubert como inspiración, Juan Andrés Piña escribió su "Diccionario de lugares comunes".

1943 MAURA BRESCIA  
Juan Andrés Piña ya era profesor, periodista y crítico teatral cuando en 1979 conoció el *Diccionario de ideas recibidas*, de Gustave Flaubert.

El autor francés recogió distintos tópicos durante la redacción de sus novelas, dándose cuenta de que él mismo los escribía como algo automático.

Flaubert pensó hacer una novela con lugares comunes, y decía "yo quisiera dejar sin habla a los burgueses", es decir, desmascarar la falta de originalidad.

### Las fuentes de inspiración

También al actual redactor de *Apsi* le pareció divertido tomar aquello que la gente repite, esos discursos que se transmiten de una generación a otra.

Juan Andrés Piña se convirtió en "voyerista de oído", tratando de captar expresiones obvias,



Juan Andrés Piña.

Confiesa que sus grandes colaboradores en fuentes de inspiración fueron los locutores radiales, los redactores deportivos y los animadores de televisión.

Amén de los medios de comunicación, que se encargan de la difusión de esta falta de imaginación generalizada.

El *Diccionario de lugares comunes* pretende ser, a juicio de su autor, "un libro antimitológico en el sentido de las ideas".

### Ideas fijas

Juan Andrés Piña no es el

único interesado por el tema.

También lo fue el español Camilo José Cela en el *Diccionario del erotismo*. De los chilenos, el maestro fue Joaquín Edwards Bello, sempiterno crítico de la mitología localista. Más recientes, Enrique Lihn con su novela *El arte de la palabra*, y Nicanor Parra, el gran desmistificador de la poesía grandilocuente.

Juan Andrés Piña cree que el *Diccionario de lugares comunes* no consiste en refranes, ni dichos, ni máximas, ni sentencias.

Se trata de ideas o trozos lingüísticos que están fijados en la palabra.

La verdad es que lo pasó muy bien haciéndolo: la diversión se producía al escuchar, anotar, y buscar las ilustraciones, de las cuales, algunas enfatizan el lugar común de la imagen.

### Una segunda versión

Dice que se trata de un diccionario entretenido, que despliega sentido de humor dejando de lado lo académico.

Corresponde a la cultura de la burguesía, a esa que proliferan tanto en los salones como en los camposantos.

El tema no está terminado, y el autor amenaza con una segunda versión, con mayor énfasis en la prensa, institucionalizadora y mistificadora a destajo de ese recurso fácil y cómodo que es el lugar común.

## El espía del oído fino [artículo] Maura Brescia.

Libros y documentos

### AUTORÍA

Brescia, Maura, 1943-

### FECHA DE PUBLICACIÓN

1987

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

El espía del oído fino [artículo] Maura Brescia. retr.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa